



ごみ・資源の分け方・出し方 (外国語版)



ごみは分けて出しましょう！ (P.4~5)

杉並区では、可燃（燃やせる）ごみ、不燃（燃やせない）ごみ、古紙・ペットボトル、びん・かん・プラスチック製容器包装に分けて出します。決められた集積所（場所）にルールを守って出しましょう。

Sort your waste! (英語 P.6~7)

In Suginami, residents have to sort your waste into burnable, non-burnable, recyclable papers, PET bottles, glass bottles, cans, or plastic containers and packaging. Follow the rules and put out the waste to designated collection site.

请将垃圾分类后再丢弃！ (中国語 P.8~9)

在杉并区内，需将垃圾按照可燃垃圾、不可燃垃圾、废旧纸张／PET 塑料瓶、玻璃瓶／金属罐／塑料类别分类后，才可丢弃。请遵守指定垃圾回收地（场所）的规定。

쓰레기는 분류해서 배출합시다! (韓国・朝鮮語 P.10~11)

스기나미구에서는 가연성(태워도 되는) 쓰레기, 불연성(태울 수 없는) 쓰레기, 종이 및 페트병, 병 및 캔 및 플라스틱으로 구분하고 있습니다. 정해진 집적소(장소)에 규칙을 준수하며 배출합시다.

फोहोरलाई छुट्ट्याएर फालौं | (नेपाली語 P.12~13)

सुगौनामी-कुमा ज्वलनशील (जलाउन मिल्ने) फोहोर, नजल्ने (जलाउन नमिल्ने) फोहोर, पुराना कागज / प्लास्टिकको बोटल, सिसाको बोटल / डिब्बा / प्लास्टिकमा छुट्ट्याएर फाल्नुपर्छ। तोकिएको डिपो (ठाउँ) मा नियमको पालना गरि फाल्नुहोस्।

Hãy phân loại trước khi vứt rác! (ベトナム語 P.14~15)

Ở quận Suginami, trước khi vứt rác phải phân loại rác thành rác cháy được (có thể đốt được), rác không cháy được (không thể đốt được), giấy cũ/chai nhựa Pet, chai thủy tinh/lon kim loại/nhựa. Hãy chấp hành quy định và vứt rác vào đúng nơi (địa điểm) quy định.

Paghiwa-hiwalayin ang mga basura! (フィリピン語 P.16~17)

Mangyaring paghiwa-hiwalayin ang mga basurang sinusunog (maaring sunugin), basurang hindi sinusunog (hindi maaring sunugin), lumang papel at PET bottle, bote, lata at plastik sa Suginami ward. Mangyaring sundin ang patakaran sa itinalagang lugar ng paglalabasan ng basura (lugar).

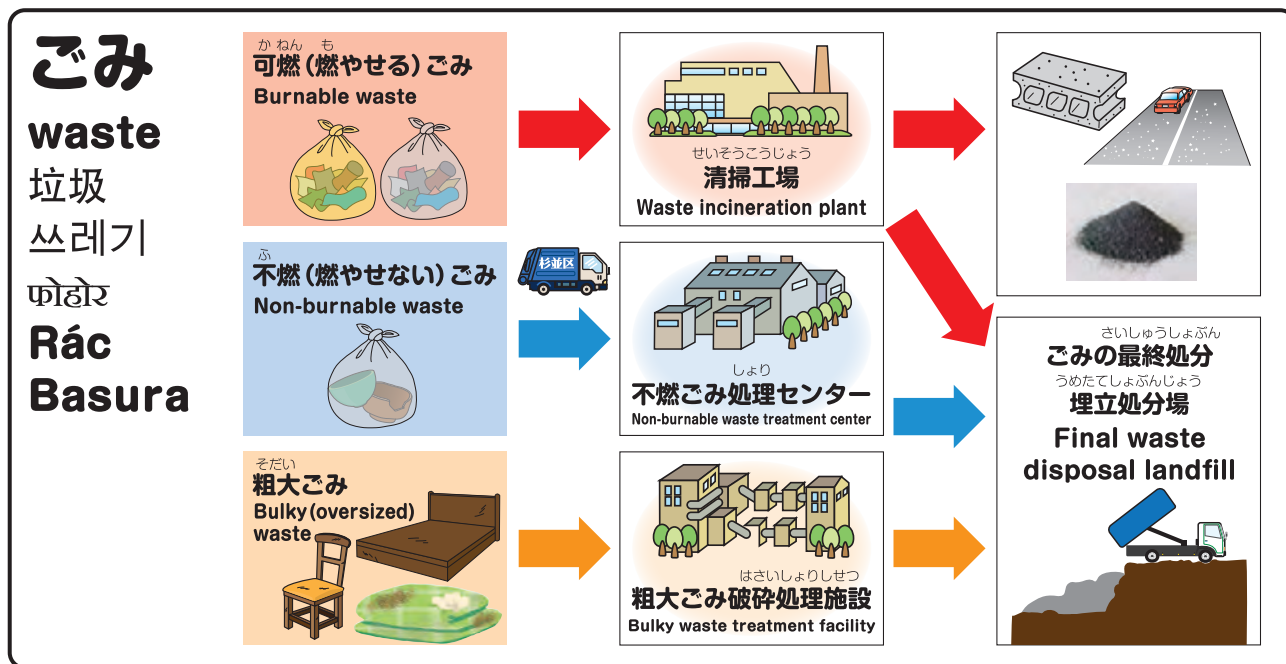


ごみと資源はどうなるの？

How are waste and recyclables disposed of? 垃圾和资源将会被如何处理？

쓰레기와 자원은 어떻게 되나요? फोहोर र रिसाइकल हुने फोहोर के हुन्छ?

Rác và tài nguyên sẽ được xử lý thế nào? **Ano ang ginagawa sa mga basura at mga basurang maaring iresiklo?**



なぜごみを分けるの？

すぎなみく で も はい ちい くだ とうきょうこう うめたてしよぶんじょう
杉並区から出たごみは、リサイクルしたり、燃やして灰にしたり、小さく砕いてから東京港にある埋立処分場
はこ ねん
に運ばれます。しかし、あと50年くらいでいっぱいになり、ごみを捨てる場所がなくなります。そのため、
へ
ごみを分け・減らしていかなければなりません。ご協力をお願いします。

Why do we sort waste?

Waste from Suginami is recycled, incinerated or crushed up and transported to a landfill in Tokyo Port. However, the landfill will be full in another 50 years, and there will be no more dumping ground. For this reason, we must sort and reduce waste. Your cooperation is highly appreciated.

为什么要垃圾分类？

杉并区产生的垃圾有的会回收再利用，有的会烧成灰，有的会经过粉碎后运往位于东京港的垃圾填埋场。然而，填埋场再过50年左右就会被填满，因而再无丢弃垃圾之地。为此，我们必须要将垃圾分类并减少垃圾的产生。希望您能给予配合。

어째서 쓰레기를 분류하나요?

스기나미구에서 생기는 쓰레기는 재활용하거나 태워서 재로 만들거나, 잘게 부셔서 도쿄만에 있는 매립 처분장으로 운반합니다. 그러나 앞으로 50년이면 가득 차서 쓰레기를 버릴 곳이 없어집니다. 이 때문에 쓰레기를 분류하고 줄여야 합니다. 협력해주시기 바랍니다.

फोहोरलाई किन छुट्याउने ?

सुग्रीनामी-कुबाट संकलन गरिएको फोहोर रिसाइकल गर्ने वा जलाएर खरानी बनाउने अथवा सानो टुक्रा बनाइ टोकियो पोर्टको ल्यान्डफिलमा लगिन्छ । तर, अबको 50 वर्षमा अडितेको ठाउँ भरिनेछ र त्यहाँ फोहोर फाल्ने ठाउँ हुँदैन। तसर्थ, फोहोरलाई छुट्याएर फोहोर कम गर्नु पर्दछ। तपाईंको सहयोगको अपेक्षा गर्दछु ।

Tại sao phải phân loại rác?


Rác được thu gom từ quận Suginami sẽ được tái chế hoặc đốt thành tro hoặc nghiền nhỏ rồi vận chuyển tới khu xử lý chôn lấp tại cảng Tokyo. Tuy nhiên, chỉ 50 năm nữa là khu xử lý chôn lấp sẽ đầy nên không còn chỗ để vớt rác. Vì vậy, phải phân loại rác để giảm lượng rác. Xin hãy hợp tác với chúng tôi trong vấn đề này.

Bakit kailangan paghiwa-hiwalayin ang mga basura?


Ang mga basura sa Suginami ward ay nireresiklo, sinusunog hanggang maging abo, o dinudurog sa maliit na piraso, at dinadala ito sa tambakan ng basura o landfill sa may Tokyo Port. Subalit, mapupuno na ito sa loob ng 50 taon at mawawalan na ng lugar na pagtatapunan ng basura. Kaya kailangan natin bawasan at paghiwa-hiwalayin ang mga basura. Maraming salamat sa inyong pag-unawa at kooperasyon.

だ かた やく だ じょうほう

ごみの出し方に役立つ情報をダウンロードしよう！


杉並区


Download information to help you dispose the waste!
立即下载有关丢弃垃圾的有用信息吧!
쓰레기 배출 방법에 도움이 되는 정보를 다운로드하자!
फोहोर कसरी फाल्ने भन्ने बारे उपयोगी जानकारी डाउनलोड गर्नुहोस् ।
Hãy tải về những thông tin bổ ích về cách vớt rác!
Mag-download ng mga kapaki-pakinabang na impormasyon kung paano magtapon ng basura!



スマートフォン用アプリ

マスター

なみすけのごみ出し達人



【Android版】 【iOS版】

